



La calidad del papel recuperado, clave en su reciclabilidad

*Manuel Domínguez Domínguez,
Director General de Repacar*

El sector de la recuperación y el reciclado de papel y cartón está viviendo un semestre de mucha agitación debido, principalmente, a los cambios que ha implantado el gobierno chino a través de su política de importación de materias primas secundarias.

Para el caso concreto del papel recuperado, ha prohibido la entrada en el país del papel mezcla procedente de otros mercados, como el europeo. Además, ha incrementado los requerimientos de la calidad del resto de variedades de papel recuperado, estableciendo un 0,5% de máximo de impuros permitidos, siendo el límite de impuros del 1,5% en el mercado europeo, según establece la norma UNE EN 643.

The quality of recovered paper, key to its recyclability

*Manuel Domínguez Domínguez,
General Manager of Repacar*

The paper and cardboard recovery and recycling industry has been in a state of flux in the first half of this year, mainly due to the changes that the Chinese government has introduced through its secondary raw materials policy.

For the specific case of recovered paper, China has forbidden paper mixtures entering the country from other markets such as Europe. In addition, it has increased the requirements vis-à-vis the quality of the other varieties of recovered paper, setting a maximum of 0.5% of permitted foreign matter, whereas the foreign matter limit is 1.5% in the European market, as set out in the standard UNE EN 643.

Asimismo, el gigante asiático ha reducido las licencias de importación de residuos de papel en un tercio, en relación con el año anterior, pasando de 30Mtn a 20Mtn. Todas estas medidas se han acompañado con un importante plan de Recogida Selectiva en grandes ciudades para fomentar la recuperación de papel dentro del país.

Tras la puesta en marcha de estas medidas, el mercado global de esta materia prima secundaria ha sufrido un fuerte impacto que se traduce en una enorme volatilidad de los precios. Si bien, el efecto no ha sido igual para todos los mercados, ni para todas las calidades de papel recuperado. Las calidades más bajas, o flujos como el papel mezcla, han sufrido una caída de precios muy acusada.

En nuestro mercado europeo y en nuestro entorno nacional, los efectos están siendo importantes. Aunque se continúen enviando lotes de papel y cartón a China, en ningún modo de forma similar a los años anteriores.

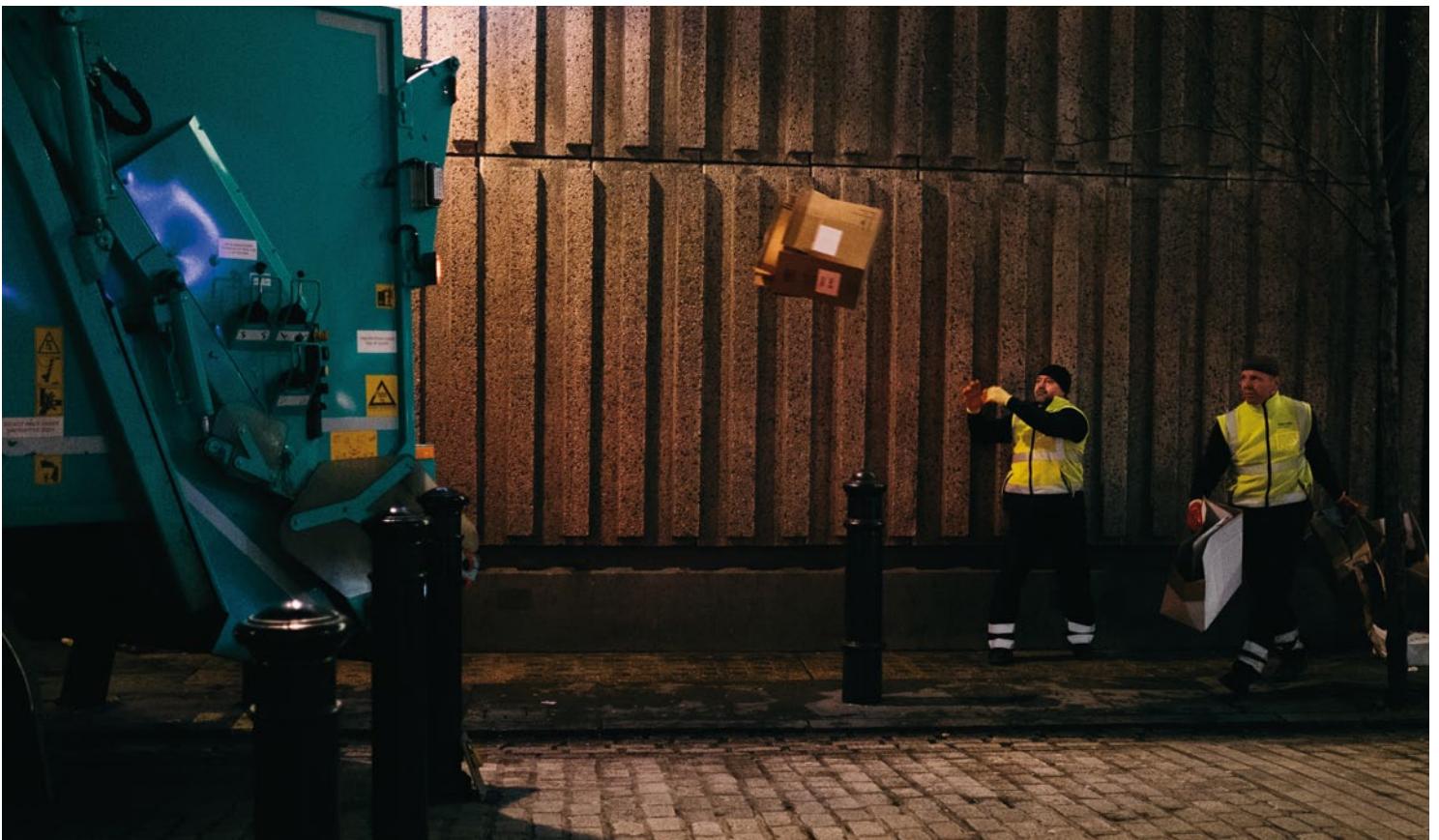
Según los datos que publica la patronal europea de fabricantes de papel, CEPI, en Europa existen, anualmente, alrededor de 7Mtn de papel recuperado que las fábricas europeas no tienen capacidad para procesar y que se ha venido exportando a otros mercados deficitarios en fibra recuperada, como China, reintro-

In addition, the Asian giant has reduced waste paper import licenses by a third compared to the previous year, going from 30Mtn to 20Mtn. All these measures have been accompanied by an important Selective Collection plan in large cities to promote the recovery of paper within the country.

After the implementation of these measures, the global market for this secondary raw material has suffered a major impact that translates into a huge volatility in prices, although the impact has not been the same in all markets, nor for all grades of recovered paper. The lowest qualities, or streams such as paper mixture, have suffered a very sharp fall in prices.

In our European market and in our national scenario, the effects are proving to be important. Although batches of paper and cardboard are still being sent to China, in no way is this traffic similar to previous years.

Each year in Europe, according to data published by the Confederation of European Paper Industries, CEPI, European factories do not have the capacity to process about 7Mtn of recovered paper which until now has been exported to other markets that have a deficit in recovered fibre, such as China, which has reintroduced it into the production cycle in place of virgin raw materials.



duciéndose de nuevo en el ciclo productivo en sustitución de materias primas vírgenes.

Con esta nueva situación en el mercado de las materias primas secundarias, y con el objetivo de que todo el material que recuperamos en Europa se acabe reciclando, tenemos que mejorar la calidad de todos los flujos para poder salvar los requerimientos comerciales y asegurar el cierre del ciclo.

Es vital que trabajemos intensamente en la mejora de la calidad de todo el papel recuperado

Como todos conocemos, la separación en origen es la clave para garantizar unos niveles de calidad que puedan asegurar la reciclabilidad, ya que por muchos recursos que se dediquen al acondicionamiento, no se podrá obtener una buena calidad si partimos de una mala. En un mercado con precios a la baja, los flujos con más contenidos de impropios podrán encontrar dificultades para ser acondicionados y posteriormente reprocesados por las fábricas papeleras, por lo que es vital que trabajemos intensamente en la mejora de la calidad de todo el papel recuperado.

En nuestro país, los residuos comerciales e industriales de papel y cartón, que son gestionados por empresas autorizadas, son los que más altos niveles de calidad tienen, debido en gran medida a la labor que realizan productores y gestores de residuos en la optimización de la gestión de este flujo, que se realiza sin coste alguno para el ciudadano y con unos niveles de eficacia y eficiencia que lo convierten en un caso de éxito.

Por otro lado, los residuos que generamos los ciudadanos en nuestros hogares, y que se gestionan a través de la recogida selectiva monomaterial de papel y cartón, con la ayuda del contenedor azul. Nuestro sistema de recogida selectiva de residuos ha sido un modelo a seguir para muchos países de nuestro entorno, por el gran éxito que ha representado desde el comienzo de su implantación en los años 90's. Nadie puede negar que el reciclaje de papel y cartón en España ha sido un caso de éxito. Sin embargo, en los últimos años estamos observando un empeoramiento de la calidad de este flujo. El alto contenido de impropios, sumado a las actuales condiciones del mercado de materias recuperadas, son dos aspectos que preocupan actualmente al sector.

With this new situation in the secondary raw materials market, and with the objective of ensuring that all the material we recover in Europe is recycled, we must improve the quality of all the streams in order to meet business requirements and ensure the cycle is closed.

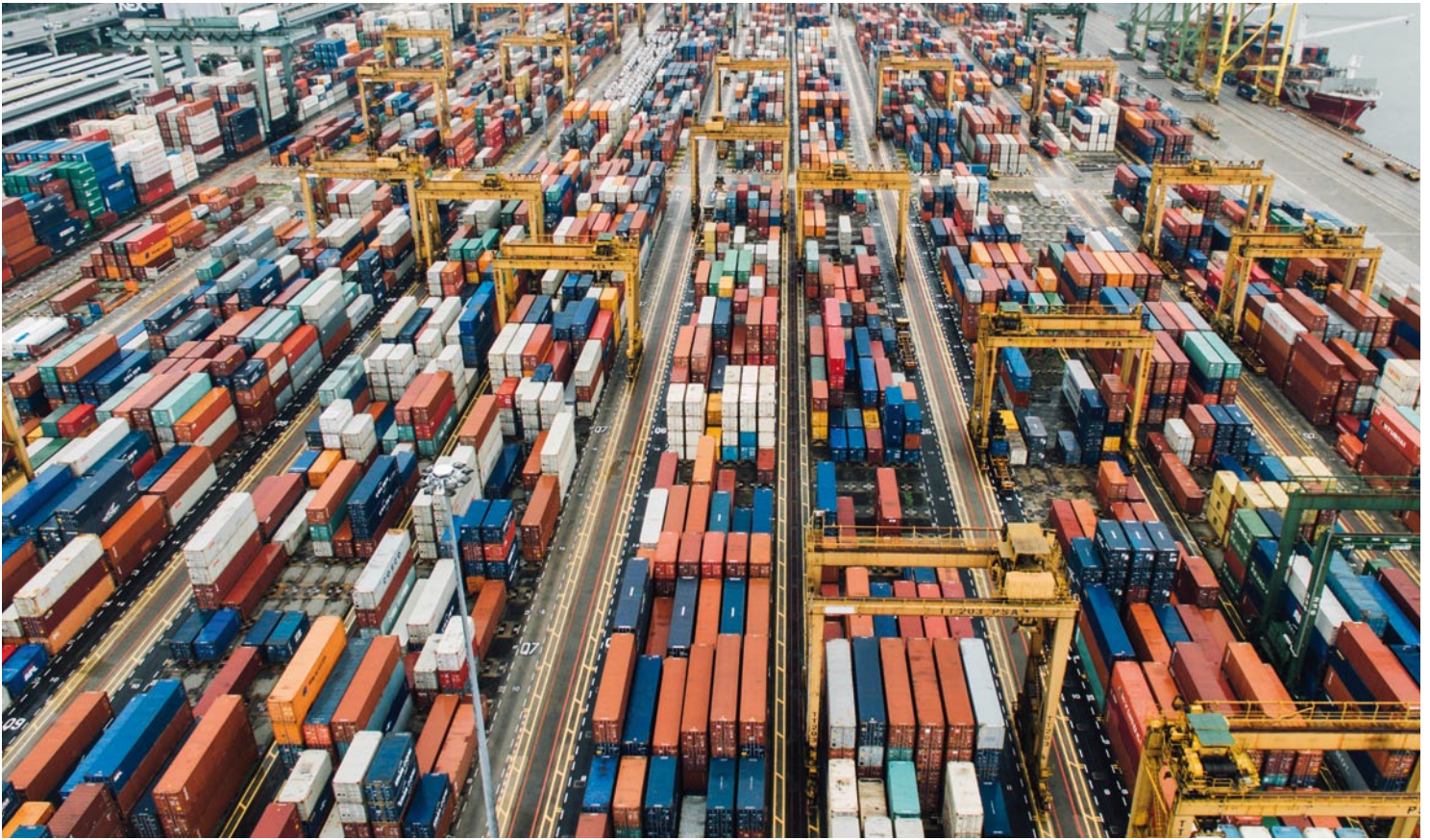
It is vital that we work intensely on improving the quality of all the paper we recover

As we all know, separation at source is the key to ensuring high levels of quality that can guarantee recyclability, since no matter how many resources are dedicated to conditioning, it is not possible to obtain good quality if one starts from a bad source. In a market with falling prices, streams with a greater content of foreign matter may find it difficult to be conditioned and then reprocessed by the paper mills, which is why it is vital that we work intensely on improving the quality of all the paper we recover.

In our country, commercial and industrial paper and cardboard waste, which is managed by approved companies, enjoys the highest levels of quality, due largely to the work producers and operators of waste have put into optimising the management of this stream, which is carried out at no cost to the public and with levels of effectiveness and efficiency that make it a success.

On the other hand, there is waste that we generate as individuals in our homes that is managed through the selective mono-material collection of paper and cardboard, with the help of the blue container. Our system of selective waste collection has been a model to follow for many countries in our region, due to the great success it has enjoyed since it was first introduced in the early 1990s. No one can deny that paper and cardboard recycling in Spain has been a success. In recent years, however, we are seeing a downturn in the quality of this stream. The high content of foreign matter, in addition to the current market conditions in the recovered materials sector, are two issues that are currently of concern to the sector.

As said above, the quality of selective collection is vital if we are to ensure the recyclability of the stream;



Es el momento de generar un contexto normativo favorable

Como comentaba anteriormente, la calidad de la recogida selectiva es vital para asegurar la reciclabilidad del flujo, por lo que todos los actores de la gestión de los residuos de papel y cartón debemos hacer un análisis de los puntos a mejorar en el actual sistema. El establecimiento de rutas de recogida puerta a puerta, la mejora de la contenerización, la financiación del flujo, etc., son elementos fundamentales a contemplar.

Además, nos encontramos en un momento en el que el Ministerio debe transponer todas las directivas del Paquete de Economía Circular que nos llega desde Bruselas y es una gran oportunidad para generar un contexto normativo favorable para la consecución de los objetivos señalados.

Para finalizar, quería felicitar a todos los asociados a REPACAR por su 50 aniversario, por llevar más de medio siglo transformando residuos en recursos, problemas en soluciones. Sin duda nuestras empresas están preparadas para afrontar este nuevo contexto con profesionalidad y optimismo.

It is time to generate a favourable policy context

therefore, everyone involved in in paper and cardboard waste management must analyse the points that need improving in the current system. The establishment of door-to-door collection routes, the improvement of containerization, the financing of the stream, etc. are fundamental elements we must consider.

In addition, the time has come for the Ministry to transpose all the directives of Brussel's Circular Economy Package and we have a great opportunity to generate a favourable policy context by which to achieve the above objectives.

In conclusion, on the occasion of REPACAR's 50th anniversary, I would like to congratulate all its members for the more than half a century that they have been transforming waste into resources, problems into solutions. Without any doubt whatsoever, our companies are prepared to face this new context with professionalism and optimism.